

Psa

Chapter 46

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1
וְעַזּוּ H5797 מַחְסֵה H4268 לָנוּ H0430 אֱלֹהִים H0430 : שִׁיר H0430 : עֲלָמוֹת H5961 עַל- H0430 קָרַח H7141 לְבָנֵי- H0430 לְמַנְצֵחַ H5329 1
и-сила H5797 убежище H4268 нам H0430 Элохим H0430 : песнь H0430 : аламот H5961 на- H0430 Кореи H7141 сынов- H0430 руководителю-хора H5329
מָאֵד H3966 נִמְצְאָה H4672 בְּצָרוֹת H0430 עֲזָרָה H5833
весьма H3966 найдена H4672 в-бедствиях H0430 помощь H5833

Начальнику хора. Сынов Кореевых. Псалом.

2
הָרִים H2022 וּבְמוֹט H4131 אֶרֶץ H0776 בְּהַמִּיר H4171 גִּירָא H3372 לֹא- H3808 כֵּן H0430 עַל- H0430 2
горы H2022 и-когда-колеблутся H4131 земля H0776 когда-сотрясается H4171 убоимся H3372 не- H3808 так H0430 поэтому- H0430
יָמִים H0430 בְּלֵב H3220
морей H0430 в-сердце H3220

Восплещите руками все народы, воскликните Богу гласом радости;

3
סֵלָה H5542 בְּנֹאֲתָיו H1346 הָרִים H2022 יִרְעָשׁוּ- H7493 מִיַּמּוֹ H4325 יִחַמְרוּ H0430 יִהְיוּ H1993 3
села H5542 от-величия-его H1346 горы H2022 сотрясаются- H7493 воды-его H4325 пеняются H0430 бушуют H1993

ибо Господь Всевышний страшен, - великий Царь над всею землею;

4
עֲלִיוֹן H4908 מְשַׁכְּנֵי H4908 קָדֹשׁ H6918 אֱלֹהִים H0430 עִיר- H0430 יִשְׂמְחוּ H8055 פְּלִיּוֹ H6388 נָהָר H5104 4
Всевышнего H4908 обиталищ H4908 святое H6918 Элохима H0430 город- H0430 веселят H8055 потоки-её H6388 река H5104

покорил нам народы и племена под ноги наши;

5
בֶּקֶר H1242 לַפְּנוֹת H6437 אֱלֹהִים H0430 יֵעֲזָרָה H5826 תִּמּוֹט H4131 בַּל- H1077 בְּקִרְבָּהּ H7130 אֱלֹהִים H0430 5
утра H1242 при-наступлении H6437 Элохим H0430 поможет-ей H5826 поколеблется H4131 не- H1077 посреди-неё H7130 Элохим H0430

избрал нам наследие наше, красу Иакова, которого возлюбил.

6
אֶרֶץ H0776 תִּמּוֹנָה H4127 בְּקוֹלוֹ H0430 נָתַן H5414 מַמְלְכוֹת H4467 מָטוּ H4131 גּוֹיִם H0430 הָמוּ H1993 6
земля H0776 растаяла H4127 голосом-Своим H0430 издал H5414 царства H4467 колебались H4131 народы H0430 шумели H1993

Восшел Бог при восклицаниях, Господь при звуке трубном.

7
סֵלָה H5542 יַעֲקֹב H3290 אֱלֹהֵי H0430 לָנוּ H0430 מִשְׁנֵב- H0430 עִמָּנוּ H0430 צְבָאוֹת H0430 יְהוָה H3068 7
села H5542 Иакова H3290 Элохей H0430 нам H0430 крепость- H0430 с-нами H0430 воинств H0430 ЙХВХ H3068

Пойте Богу нашему, пойте; пойте Царю нашему, пойте,

8
בְּאֶרֶץ H0776 שְׁמוֹת H8047 שָׁם H0430 אֲשֶׁר- H0430 יְהוָה H3068 מַפְעָלוֹת H0430 תִּזּוּ H2372 לָכוּ- H3212 8
на-земле H0776 опустошения H8047 положил H0430 который- H0430 ЙХВХ H3068 дела H0430 смотрите H2372 идите- H3212

ибо Бог - Царь всей земли; пойте все разумно.

קִנִּית	וּקְצָץ	יִשְׁבֵּר	קִשֵּׁת	הָאָרֶץ	קֶצֶה	עַד-	מִלְחָמוֹת	מְשַׁבֵּית	9
копѣ	и-рубит	сокрушает	лук	земли	края	до-	войны	прекращающий	
H2595	H7112	H7665	H7198	H0776		H5704	H4421		

בְּאֵשׁ:	יִשְׂרֹף	עֲגֻלוֹת
в-огне	сжигает	колесницы
H0784	H8313	H5699

Бог воцарился над народами, Бог воссел на святом престоле Своем;

אָרוֹם	בְּנוֹיִם	אָרוֹם	אֱלֹהִים	אֲנִי	כִּי-	וְדַעוּ	הִרְפוּ	10
превознесён	среди-народов	превознесён	Элохим	Я	что-	и-познайте	остановитесь	
			H0430	H0595		H3045	H7503	

בְּאָרֶץ:
на-земле
H0776

князья народов собрались к народу Бога Авраамова, ибо щиты земли - Божии; Он превознесен над ними.

סְלָה:	יַעֲקֹב	אֱלֹהֵי	לָנוּ	מִשְׁגֹּב-	עִמָּנוּ	צְבָאוֹת	יְהוָה	11
села	Иакова	Элохей	нам	крепость-	с-нами	воинств	ИХВХ	
H5542	H3290	H0430					H3068	